

Le français suit

from Katherine of this past Thursday's tour:

Four of us, Lyne Lanthier , Linda Collier, Richard L'Heureux and I met at the Bellevue Chalet at 10:30. Ski conditions were perfect. We skied the triangle (#2) until the intersection with the Salzburg (#4) which we then took. At the intersection with a snowshoe trail at around the mid way point of the Salzburg we wondered whether we were near the shelter to have lunch. Richard checked it out, but it turned out the shelter was further along.

We had lunch at the shelter and decided to complete the Salzburg rather than take the Triangle. From the Salzburg we took the Bellevue (#37) to return to the Bellevue chalet where we enjoyed a coffee and hot chocolate.

Katherine's "Map my Tracks" showed we had skied 11.5 km.

---

Voici un rapport de Katherine sur la randonnée de jeudi dernier :

Quatre d'entre nous, Lyne Lanthier, Linda Collier, Richard L'Heureux et moi-même nous sommes rencontrés au chalet Bellevue à 10h30. Les conditions de ski étaient parfaites. Nous avons skié la triangle (#2) jusqu'à l'intersection avec le Salzburg (#4) que nous avons alors pris. A l'intersection avec un sentier de raquettes à mi-chemin de la Salzburg, nous nous sommes demandé si nous étions près du refuge pour déjeuner. Richard a vérifié, mais il s'est avéré que le refuge était plus loin.

Nous avons déjeuné au refuge et avons décidé de terminer le Salzburg plutôt que de prendre le Triangle. Du Salzburg, nous avons pris la Bellevue (#37) pour retourner au chalet Bellevue où nous avons apprécié un café et un chocolat chaud.

Le logiciel "Map my Tracks" de Katherine a montré que nous avons skié 11,5 km.

Salutations, Gordon.